

Inhalt

Vorwort	7
Wstęp	8
 <i>Nikolaus Gussone, Susanne Peters-Schildgen</i>	
Der Arbeitskreis Ruhrgebiet - Oberschlesien:	
Vorbereitung der Tagung und weitere Vorhaben	9
Grupa robocza - Zagłębie Ruhry-Górny Śląsk:	
przygotowanie konferencji i dalsze zamierzenia	11
 <i>Jörn Rüsen, Armin Flender</i>	
Das Ruhrgebiet im Strukturwandel	13
Zagłębie Ruhry w procesie przemian strukturalnych	17
 <i>Michał Czarski</i>	
Powitanie	21
Grußwort	23
 <i>Hans Heinrich Blotevogel</i>	
Regionale Identität des Ruhrgebiets —	
die harte Bedeutung eines weichen Konzepts	25
Tożsamość regionalna Zagłębia Ruhry —	
cwarde znaczenie miękkiej koncepcji	43
 <i>Marek S. Szczepański</i>	
Górny Śląsk — region trzech prędkości rozwojowych	61
Oberschlesien — eine Region dreier Entwicklungsgeschwindigkeiten	75
 <i>Heimut Bönnighausen</i>	
Die Entwicklung der Industriedenkmalpflege in NRW seit den 1970er Jahren .	91
Rozwój opieki na zabytkami przemysłowymi	
w Północnej Nadrenii-Westfalii począwszy od lat 70-rych	101
 <i>Jacek Owczarek</i>	
Dziedzictwo poprzemysłowe - zagrożenia, kierunki działań	111
Postindustrielles Erbe — Gefahren und Maßnahmen	120
 <i>Bogumił Szczupak</i>	
Przemiany strukturalne na Górnym Śląsku. Zagrożenia i szansę	129
Strukturwandel in Oberschlesien. Gefahren und Chancen	142

Monika Karmańska

Chorzowski Park Tematyczny - koncepcja zagospodarowania

terenów przemysłowych w Chorzowie 157

Der Themenpark von Chorzow/Königshütte:

Ein Nutzungskonzept für Industriebrachen. **170**

Barbara Szczypka-Gwiazda

Centra miejskie na Górnym Śląsku w XX wieku 183

Stadtzentren in Oberschlesien im 20. Jahrhundert. 191

Maria Popczyk

Granice miasta — granice tożsamości **201**

Stadtgrenzen - Identitätsgrenzen. 206

Andrzej Gwóźdź

Górny Śląsk niczym kino 211

Video ergo cogito - Ein medialer Blick auf Oberschlesien. 215

Norbert Jegelka

Neue Wege. Wissenschaft und Forschung im regionalen Strukturwandel 219

Nowe drogi. Nauka i badania w regionalnych przemianach strukturalnych. . . . 228

Dieter Hötter

Die Zukunft des Ruhrgebietes 237

Przyszłość Zagłębia Ruhry. 253

Literatur / Literatura 269

Abbildungsnachweis / Wykaz ilustracji 276

Autorenverzeichnis / Wykaz autorów 280

Beteiligte Einrichtungen / Współorganizatorzy 283